



[WWW.KRAFTLTD.COM](http://WWW.KRAFTLTD.COM)

Телефон службы поддержки клиентов:  
8 (800) 200-79-97



# МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ

низкотемпературный

Модель:  
**BD(W)-520QX**



ЕАС

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

**Вы приобрели низкотемпературный ларь,  
который отлично замораживает и сохраняет продукты,  
экономичен и надежен в работе,  
прост и удобен в управлении.**

**Перед началом эксплуатации ларя внимательно изучите  
руководство по эксплуатации!**

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Общая информация .....	4
2. Технические характеристики.....	5
2.1. Комплектация .....	6
3. Требования по технике безопасности .....	7
4. Установка и подключение.....	7
4.1. Порядок работы.....	8
4.2. Регулировка температуры.....	8
4.3. Размораживание ларя .....	9
5. Правила замораживания и хранения продуктов .....	10
5.1. Техническое обслуживание .....	10
5.2. Устранение неисправностей.....	11
5.3. Утилизация.....	11
6. Гарантия изготовителя.....	12
7. Гарантийный талон.....	13
8. Талон установки .....	14

## 1. Общая информация

- Низкотемпературный ларь KRAFT предназначен для замораживания и длительного хранения пищевых продуктов.
- Перед эксплуатацией ларя внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- При покупке ларя проверьте его работоспособность, отсутствие механических повреждений, комплектность, наличие печати торгующей организации, подписи продавца на отрывных гарантийных талонах.
- Низкотемпературный ларь работает от электрической сети переменного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц.
- Ларь обеспечивает эффективную работу при температуре окружающей среды в соответствии с указанным в технических характеристиках климатическому классу.

**Таблица климатических классов**

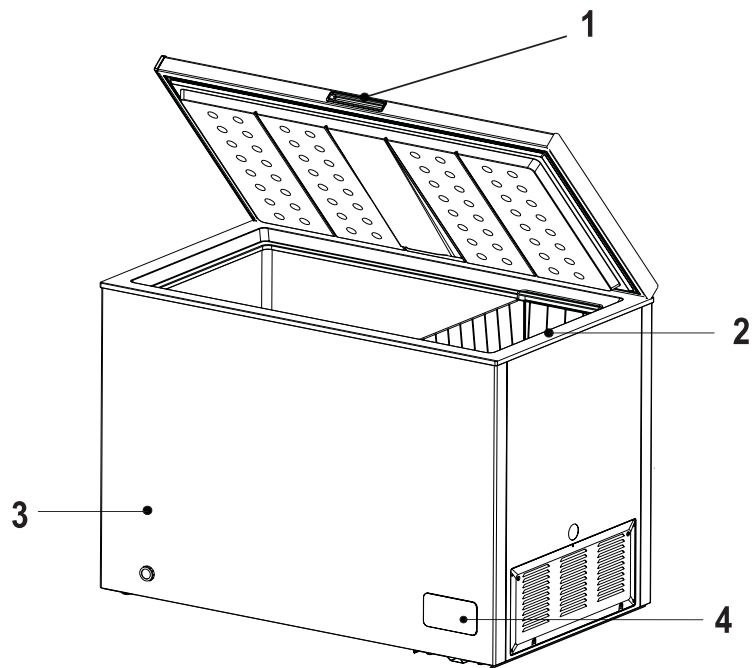
Климатический класс		Температура окружающей среды	Характеристики помещения
N	Нормальный	от +16°C до +32°C	Подходит для большинства территорий. Но если в Вашей местности летом температура поднимается выше +32°C, то эксплуатировать холодильный прибор можно только в кондиционируемом помещении. Зимой помещение должно отапливаться.
SN	Субнормальный	от +10°C до +32°C	Подходит для плохоотапливаемых помещений: холодных коридоров, подвалов и пр.
ST	Субтропический	от +18°C до +38°C	Подходит для южных регионов, где температура воздуха летом превышает +32°C.
T	Тропический	от +18°C до +43°C	Подходит для жаркого климата, или в случае, если холодильный прибор эксплуатируется в маленьком помещении на солнечной стороне.

## 2. Технические характеристики

Модель	BD(W)-520QX
Общий объем (л)	520
Полезный объем (л)	500
Номинальная потребляемая мощность (Вт)	250
Напряжение/частота тока (В/Гц)	220-240 / 50
Класс энергоэффективности	A+
Потребление электроэнергии (кВт*ч/год)	340
Климатический класс	SN/N/ST/T
Вид хладагента	R290
Заправочный объем (г)	90
Температура в морозильной камере (°C)	до -24
Уровень шума (дБА)	43
Мощность заморозки (кг/сутки)	21
Поддержание температуры внутри ларя при отключении электроэнергии (ч)	55
Ручка	да
Замок	да
Количество корзин (шт)	3
Лопатка для льда	да
Ножки-колесики* (опционально)	да
Габариты без упаковки (ШхГхВ) (мм)	1428x760x835
Габариты в упаковке (ШхГхВ) (мм)	1449x778x885
Вес нетто/брутто (кг)	55,5 / 62,5

## 2.1. Комплектация

Модель	BD(W)-520QX
Морозильный ларь	1
Корзина	3
Ножки/колеса для передвижения* (опционально)	2/2
Замок	да
Ключ замка	да
Лопатка для удаления льда	1
Упаковка	1
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1



1. Дверь (крышка) ларя
2. Корзина для продуктов
3. Корпус
4. Панель управления и контроля

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, технические характеристики, внешний вид и комплектацию товара, не ухудшающих его потребительских качеств, без предварительного уведомления потребителя.

## 3. Требования по технике безопасности



- Ларь должен подключаться к электрической сети через розетку с заземлением.
- Перед включением в электросеть необходимо проверить шнур питания ларя на предмет механических повреждений. При повреждении изоляции шнура питания его необходимо заменить.
- Ларь необходимо отключить в случае появления замыкания в электропроводке на корпус и вызвать мастера сервисной организации.
- Необходимо отключать ларь от электросети во время обслуживания (уборка, ремонт).
- Подключение к электросети возможно только после полного высыхания влаги.
- Запрещается прикасаться одновременно к ларю и к устройствам, имеющим естественное заземление.

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

#### **эксплуатация ларя в следующих случаях:**

- в помещениях с повышенной влажностью;
- в помещениях с токопроводящими полами;
- при отсутствии заземления в электросети.

## 4. Установка и подключение

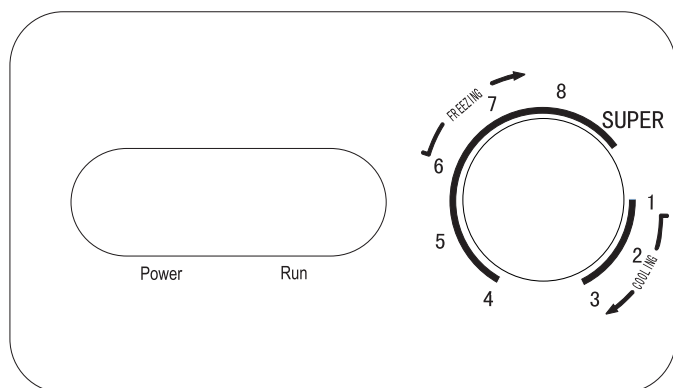
- Осторожно распакуйте ларь.
- Установите ларь на твердую и ровную поверхность.
- При необходимости подключения к электросети через удлинитель, необходимо использовать удлинитель только с заземлением.
- Вентиляционные отверстия на корпусе ларя должны быть открытыми, расстояние от вентиляционных отверстий до другого оборудования или стен помещения — минимум 0,5 метра.
- Ларь необходимо устанавливать вдали от источников тепла и попадания прямых солнечных лучей.
- Перед первым пуском необходимо вымыть внутренние стенки ларя теплым раствором мыльной воды и насухо протереть мягкой тканью.
- Ларь, находившийся на холоде, перед подключением к электросети необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 6 часов.

## 4.1. Порядок работы

- Долговременная и безотказная работа ларя зависит от правильной эксплуатации и ухода за ним.
- Температура в ларе устанавливается путем использования поворотного переключателя, расположенного на панели управления.
- Включение ларя в электросеть осуществляется штепсельной вилкой сетевого шнура.
- Повторное включение ларя в электросеть можно производить не ранее чем через 5 минут после принудительного выключения.
- В ларе установлен внутренний конденсатор, поэтому корпус ларя является теплообменником. Во время работы происходит нагревание корпуса со стороны компрессорного отсека.
- В процессе эксплуатации происходит образование инея на внутренних стенках ларя. Необходимо 2–3 раза в год производить оттаивание ларя.

## 4.2. Регулировка температуры

### Панель управления



### Включение

После подключения морозильного ларя к электросети загорится индикатор **POWER** (зеленый индикатор). Индикатор **RUN** (красный индикатор) информирует о работоспособности компрессора.

### Регулировка температуры

Для установки температуры используйте поворотный переключатель термостата. Переключатель выставляйте из положения 1 до положения 8, от положительной температуры до максимально низкой.

### Режим работы “Холодильник”

Для работы прибора в режиме холодильника установите поворотный переключатель термостата в положение 1, 2 или 3.

### Режим работы “Морозильник”

Для работы прибора в режиме замораживания установите поворотный переключатель термостата в положение 4, 5, 6, 7, 8.

### Режим работы “Суперзаморозка”

Для работы прибора в режиме суперзаморозка установите поворотный переключатель термостата в положение **SUPER**. Не рекомендуется использовать данный режим более 8-х часов. По истечении данного времени необходимо вручную перевести поворотный переключатель термостата в положение 1-8.

## 4.3. Размораживание ларя

1. Отключить ларь от электросети.
2. Вынуть все продукты из ларя.
3. Открыть пробку дренажной системы, находящуюся в левом нижнем углу передней стенки.
4. Установить емкость для сбора талой воды.
5. Оставить крышку ларя открытой.
6. Промыть ларь теплым раствором мыльной воды и насухо протереть мягкой тканью.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

*При оттаивании использовать электронагревательные приборы.  
Использовать острые предметы при удалении инея и льда.  
Применять при мойке ларя хлорсодержащие средства и кислоты.*

## 5. Правила замораживания и хранения продуктов

- Качество заморозки продуктов зависит от массы разовой загрузки, увеличение массы загрузки увеличивает время заморозки.
- Расстояние от загружаемых продуктов до кромки ларя должно составлять не менее 12 см.
- При замораживании продуктов в ларе, установите максимально низкую температуру за 2–4 часа до укладки продуктов.
- Примерно через 24 часа с начала заморозки измените температуру до значения, оптимального для хранения продуктов (–18 °С).
- Не рекомендуется часто открывать крышку ларя, а также оставлять крышку ларя открытой на длительное время.
- Не допускается помещать в ларь горячие и теплые продукты.
- Не допускается помещать в ларь жидкие продукты в стеклянной таре, прохладительные напитки и углекислотные жидкости в бутылках, банках.

### 5.1. Техническое обслуживание

В процессе эксплуатации при обнаружении неисправностей, которые потребитель не может устранить своими силами, необходимо обратиться в сервисную мастерскую по ремонту холодильной техники.

В течении гарантийного срока неисправности устраняются авторизованным сервисным центром. В случаях вмешательства других сервисных организаций действие гарантии прекращается.

Изготовитель не несет ответственности за испорченные продукты в случае поломки ларя. Владелец самостоятельно обеспечивает сохранность товара.

## 5.2. Устранение неисправностей

<b>Ларь не включается</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, включен ли сетевой шнур.</li> <li>• Проверьте надежность соединения вилки с розеткой.</li> <li>• Проверьте исправность автомата или пробок в электросети.</li> </ul>
<b>Неэффективное охлаждение</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, находится ли термостат в соответствующем положении.</li> <li>• Проверьте, что ларь находится на достаточном расстоянии от нагревательных приборов и не попадает под воздействие прямых солнечных лучей.</li> <li>• Проверьте, нет ли пыли и грязи на компрессоре и конденсаторе.</li> <li>• Убедитесь, что продуктов, хранящихся в ларе, не слишком много.</li> <li>• Должно быть достаточное пространство между продуктами.</li> <li>• Убедитесь, что продукты не горячие.</li> <li>• Проверьте, не слишком ли часто открывается крышка, плотность закрытия крышки.</li> <li>• Проверьте, не слишком ли много намерзшего инея и льда на внутренних стенках ларя.</li> </ul>
<b>Компрессор работает без отключения</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, не установлен ли термостат в максимальном режиме.</li> <li>• Убедитесь, что продуктов, хранящихся в ларе, не слишком много.</li> <li>• Проверьте, что атмосферная температура не слишком высокая.</li> </ul>
<b>Сильный шум при работе</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что поверхность, на которую установлен ларь, плоская и твердая.</li> <li>• Убедитесь, что ларь неплотно прилегает к стенам и другому оборудованию.</li> </ul>

## 5.3. Утилизация

Утилизация морозильного ларя производится в соответствии с нормами и правилами, принятыми местной администрацией.

### Основные этапы утилизации:

- отсоедините от сети вилку и перережьте сетевой шнур;
- корпус, глухие двери, боковые части оборудования подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов по правилам и требованиям, установленным местной администрацией;
- сжигание теплоизоляции корпуса, боковых частей категорически запрещается ввиду образования при горении токсических веществ;
- компрессор, пускозащитное реле, проводка, теплообменники, алюминиевый профиль дверей, вентиляторы могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов на предприятиях по переработке металла;
- элементы стеклянной структуры утилизируются на специализированном



## 7. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Штамп магазина

**Продавец обязан при продаже  
заполнить гарантийные  
талоны.**

**Дата изготовления и серийный  
номер товара находятся  
на упаковке и на задней стенке  
товара.**



**В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО  
НЕ ВЫПОЛНЯТЬ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА!**

## 6. Гарантия изготовителя

Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи, но не более 3-х лет с даты производства. Срок службы изделия — 5 лет с даты приобретения.

- Гарантийные обязательства изготовителя действительны только для морозильного ларя марки KRAFT.** Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте <http://kraftltd.com> или по бесплатному телефону службы поддержки 8 (800) 200-79-97. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией KRAFT, просим Вас обращаться в письменном виде по адресу: ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ», ул. Днепропетровская 50 В, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия, либо по электронной почте: [service@lbtd.ru](mailto:service@lbtd.ru).
- Изготовитель гарантирует устранение заводских дефектов или неисправностей техники, выявленных в течение периода гарантийного обслуживания.** Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
- Гарантия не распространяется** на царапины, трещины и аналогичные механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации.
- Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:**
  - недействительности гарантийного талона;
  - наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного обращения или использования техники с нарушением правил эксплуатации, а также возникших в результате небрежной транспортировки техники клиентом или торгующей организацией;
  - установления факта ремонта (попытки ремонта) техники посторонними лицами;
  - лари, установленные неуполномоченными лицами, гарантийному ремонту не подлежат.

5. Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:
  - неправильное или неполное его заполнение магазином и мастером;
  - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
6. Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил эксплуатации морозильного ларя марки KRAFT.
7. Гарантийное обслуживание не распространяется на регулировку, чистку и уход за изделием.
8. Для консультаций по установке морозильного ларя обязательно обратитесь в сервис-центр. Для подключения и установки вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов местной сервисной службы. В случае неправильного подключения и установки, вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

**Перед началом эксплуатации морозильного ларя внимательно изучите руководство по эксплуатации.**

## 8. ТАЛОН УСТАНОВКИ

Морозильный ларь установлен в г. \_\_\_\_\_

ул. \_\_\_\_\_, дом № \_\_\_\_\_, кв. \_\_\_\_\_

и подключен механиком \_\_\_\_\_  
(наименование организации)

Механик \_\_\_\_\_  
(подпись, дата)

**Морозильный ларь укомплектован и работоспособен. С руководством по эксплуатации, правилами пользования и гарантийными обязательствами ознакомлен.**

Владелец \_\_\_\_\_  
(подпись, дата)

**МОРОЗИЛЬНЫЕ ЛАРИ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ!**

<p style="text-align: center;"><b>КОРЕШОК ТАЛОНА № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT</b></p> <p>модель _____</p> <p>Изыят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p style="text-align: right;">Линия отреза</p>	<p style="text-align: center;"><b>ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT</b></p> <p>модель _____</p> <p>серийный № _____</p> <p>Продан _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p>
<p style="text-align: center;"><b>КОРЕШОК ТАЛОНА № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT</b></p> <p>модель _____</p> <p>Изыят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p style="text-align: right;">Линия отреза</p>	<p style="text-align: center;"><b>ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT</b></p> <p>модель _____</p> <p>серийный № _____</p> <p>Продан _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p>





